

پرستینه — ۲۹ مایس ۱۳۴۰

برنجی سنه — نومرو ۱۵

اداره خانه : باب
عالی جاده سنده
وقت مطبوعه سنه
متصل گوشه
باشنده نومرو « ۱ »
صاحب و مدیری
محمد مسیح

ملی تحریک

آبونه شرائطی :
سنه لکی ۲۵۰ ،
آلفی آیلنی ۱۲۵
فوق العاده نسخملر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدر .

مجموعه من هیئت نتیجه
طبعی تدریب ایدلمه یین
آثار اعاده ایدلمه .

اورده بیه کوننده بر پرستینه کونندری هیقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی ، رسمی مجموعه در مجله

موسیقی به داتر :

علمه سولیک محمد زری

بالخاصه تاریخی یا یازانلر اونوقتانی کی سیدلر کچی، کوزدن قاجش بعض خطار یار. بویه شیلر معذور کوروله بیلیر. فقط، مسئولیتی نظریه لری توثیق مذهبیه، - عکسیتی مثبت دلیللر موجود اولمسه رغماً - و قوفسراق بوزندن ایلری سوزیلرک، قانون قطعی ایلر ادعا اولمش فرضیلر عین مقابله کی کوریه بیلیرمی؟ یکن سنه، ضیا کولک آلب بکک و بدیی نورکیلیک، سرلوحه لری بر مقاله سی اوقوموشدم. سابق و یکی مجموعه، نسخهلرندن برنده مندرج ایدی که الان صاقلارم (۳۰ اگستوس ۱۹۲۳). مقاله نک ملی موسیقی حقیقه کی سطرلری اوزرنده ذهن صابلا نوب قالمشدی. چونکه، شهادته مراجعت اولنان تاریخی دلیللر ابله غندی فرضیه لک مع الاسف هله سی یا کاشدی! مقاله نک، (تورکر ده بدیی ذوق، ملی وزن، ادبیانزک تخریث و تهذیب) کی موضوعلر داخلنده کی فکر انسجام و تصنیفلرینک اوزرمده بر اقدینی مقنع تاثیرلر ابله، (ملی موسیقی) فصلنک ارقه دن حاصل ایتدیکی فنا تاثیرلر اوستنده کی عکس العمل هيجاننک نوعی بردلو اونو تمام و آکلا تمام. آرندن بر زمان کچدی؛ بر مقاله ده ا انتشار ایتدی. عین تاریخی و علمی خطار

یارانایلمک ایچون مطلقاً نک برولک بولجسی اولمالیدر؛ صوک دورده ادبیانزه یکی برقوق و ورنک کثیره نلریانسه صایایله جکمز شخصیتلردن ملاحی کال و مثلاً یعقوب قدرینک نهمه سی ره آلیستدر؟ ره آلیست اولمالیدر دییه بونلره و بو کیلره لازمکن اهمیت ادبییه و یرمکه متعصبی اولمق لازمدر؟ مملکتهمزه - هرشی کی - صنعتده، نه به مقتدر ایسه او اولاجقدر و انحق اوئی یاجقدر. کوتلی برمیستیک شاعر چقارسه ویا یکی بر روماننیزم یارانایله جک قابلیتده بر رومانچی بنشه جک اولورسه بونلری خارج ارضعتی عدایده جکزه؛ ذاناصتده ره آلیزم و اتورالیزمک بوکون فلسفی معناسی اسکی اکلاشیلدی شکلدن بوسبوتون آیریلشدر. ره آلیزم دیک کوزک کوردیکی کوردیکی کی نقل ایتک دکدر. بویه اولورسه اناصنعتده اور بونلر ایتنه دن ارقالماز. مع مافیه زده حقیق (ره آلیزم - حقیقچیلیک، - مشاقر. فقط بزم آکلا دینمزه ره آلیزم، عتفه حالنده کی ره آلیزم دکدر؛ اوئی متعاقب مصاحبه مزده ایضاحه چالیشاجمز. **مسی علی**

یکن بسخه مرک ۲۶۶ نجی صفحه سنده حسن عالی بکک شمرینک صوک قطع سنک ایلک مصرعی «سنه عالی کی اول، کولکل اوزمه هرایشه» شکنده اوله جقدر، تصحیح و عرش اعتدال اولنور.

معرفت علمدر. بناء علیه کوتلی بر علم جریانی اولمادن، بویوک عالم بشرک ذکاسنه یکی یکی بیلکیر علاوه ایده جک قدر بویوک اثرلر وضع ایتدن بویه بر محیطده کی هر هانکی بر زمزمه ادبییه ایچندن (ره آلیزم) بکهمک معشاش اولور. فرانسه ده اون طوقونجی عصر بویوک عالمک پیشدیدی، علمک نامشای بر قدرته صاحب اولدینی طبی افکاری استیلا ایلهدیکی ایچوندرک (قوت) «ایاتیسه - Positivisme» سیله بواعتقادک فلسفه سی ایلدی. حتی مافیه یکی انیکار، مستقل بر روحیات عالمک وجودنی غیر قابل قبول بر فکر عدا ایلدی. بومفرط علم و فکر جک جریانی، ادبیانده اتورالیزم و ره آلیزم شکلنده تجلی ایتدی. فرانسه ده واقع اولان یو فکر و علم جریانی بزده بوتون قدرتیه تحت اتمه یجه (ره آلیزم) آرزوسی بوش برنجی حالتده قالمز می؟ تهکیم قالدی و عین علم فقدان دوام ایتدی که قلاچقدر.

ثروت قون ناصل بوسیلردن دولای ادبیانده (ره آلیزم) وجوده کتیر مدیسه، اویند سوکره کی دورلر ده عین عوامل تاثیرلر (ره آلیزم) اوزنک اولاجق آثاره تصادف ایدمه بورز حالده آخامک رومانلریده ظاهرأ بر ره آلیزم جاشینی وار کی کوریلر سده، خندانده، سوبه طالبده، موعود حکمده کوسترین تغییرک ازانیه ایتدیکی مبالغه کار حالت روحیه لره اولنرک بویوک بر اقدار ایلر انفسیاشدیرلدیکی، حتی خیالیاشدیرلدیکی نظردن قاجیه جق قدر بارزددر. هله «یکی توران» تمامأ «ایده آلیزم» روحیه یارلمش بر اوزدر. یته عین اسباب الجاسیه کوزی چوق ره آلیست اولان رفیق خالد مملکت حکایه لرنده کی موقفتی رومانده. «استانبولک ایچ یوزی» نده کوسترمه یور، چونکه برتیب یارانایله جک قدر روحنده کی ره آلیزم استعدادنی بسایه جک فکری، علمی و فلسفی تربیه یی اقامشدر. و قس علیه البوائی...

بوتون شومخفصراً عرض ایتدیکمز مطالعات نظر تدقیقندن یکیریلرکده تصکره زم حیات ادبییه مزده ده بویه بر ره آلیزمه انتظارک نه قوت و قسز اولدینی تسلیم ایدیلر ظن ایدم. بزده زده ادبی نقدلر بایلیر کن حقایق احواله باقاندن idéologie فکر جکک یاقینی اسکی بر عادتدر. ادبیانزک بوکونکی حیاتنده موجود اولان تمایل و استعدادلر کورولوب تدقیق ایلنلر اولنره هر هانکی بویوک توسیه بر فائده عملیه تأملنه کفایت ایتیه یور و شیمدی به قدرده ایتهدی. هم نهدن دولای ادبیانزک یکی بویوک اثرلر

هرملت و بالخاصه (هندلیر) یونان اساسات نظریه‌سی برطاقم تعدیللر ویا علاوه‌لره کنیشتامشلردر .

شایان قیددرکه میلاد عصری متعاقب، بالذات وناستادوکی هر درلو موسیقی حرکتلری، مرقع شرقی برآز صوکره کلیسا موسیقینه ترك ایتك اوزره تماماً دورمشندی . برآنس یعنی روم اورتودوکس کلیساسی موسیقسنك مشی اینه، روما کلیسا سنك منشأی کی، (ابتدائی شرقی کلیسایی) یاخود (بنی اسرائیل معبدی) اولدیفنی ضیا كوك آب بكه خاطر لایحق ایستهرم . شز قدیمه دائماً مشترك فالان شیء و اسبه كولا سونجیلق ذهینی در صایدیقم ملتر نزدند چه ترك سسلره، مقام واصول قالمزلری غنمه خالده، دوام ایدوب كیشمشر اسلامیت انشیلالری متعاقب ایکی مهم حرکت اولدی : برطرفدی هر بل شرق موسیقسنك ساحه انتشاری اسپانیه قدر تشمیل ایدیور، حتی قرآنسز « زوومره » و « تروبادور » لری، اهل صلیلر انشاندده اوروپا خلق موسیقیلری اوزرینه شرق ذوق انجرائی تأثیر ایدیور؛ دیكطرف دن ده مختلف ملتر نظریونی آرمشده عصرلر دنیزی درینشن نظری اختلافك توحیدینه جالیشیلوردی . هندستان، بوساحهده حرکته اشترك ایتیه ك اوزرینال قالمشدر؛ بالخاصه تورك لره ایرانیلر و عربلر مشترك جالیشمشدی ایشه، تورك نظریاتخیلری اوله ق طرخان اوغلی فارابی، ابن سینا، صبی‌الدین عبدالمؤمن، عبدالقادر غرانی ده بومیانده مهم روللر اوبنادیلر . فارابیدن اول عریجه موسیقی کتابی یازمن مؤلفلر وارد؛ فقط اثرلری ضایع اولمشدر . فارابی یونان منتقیرلی یکیدن تدقیق ایتیش واطرافنده کی عملی تکمیلاندن ده استفاده ایدهدك قیمتی اثرلری یازمشدر . ایران، جفرافی و ضعیق اعتباریه، هندستان واسکندریه ده کی حرکتلری مشترك تعقیب ایده بیلدیکی ایچوندركه موسیقسنك ك مهم مركز علمی اومشدی . كرك توركلر، كرك عربلر تحصیل ایچون اومركزه قوشورلردی . (فارابی) عین مركز غرافك یاشدیردیك ك مهم دهی در، شو كوچك تاریخچه هم ضیا بكك خطالری مبداهه جبقارب، هم ده مسئلهك حقیقتی ایضاح ایدره .

یونان نظریات موسیقسنك شرقده کی ایلک انتشاریه متعالی تدقیق لری، ملكتمز ایچون چوق مهم اولدیی ایچون آثریجه نشر ایده حكیم . ضیابکی ده ای تنور ایده یلمش اولی اوزره بوخصوصهده براق نظر یازمی مناسب كوردیم : میلاددن اول دردخی عصرده، ما كدونالی بوبوك اسکندرك فلو حاتی

تا كیدا نشر اولونوردی . نهایت، یكن كون، « توركیللك اساسلری، اسملی بركتاب اله كچدی . انفرده، ملی اجتماعات كتیخانه‌سی نامنه باصلان كتابك محوری بنه ضیا كوك آبك ایدی . اورادهده برخی خطالی مقالهك عیناً اقتباس ایدلش اولدیفنی كوره ترك ایشك دوام ایدوب كیده جكنی آكلام بوكی یازیلرك كنجلهك مفید عقیده لر تلقین ایتك مقصدیه یازلدی شهم سزدر . بناء علیه كوردكیم مسئله عائد خطالری تصحیح ایتكی، شخصه ترتب ایدن ربورج بیلیم .

آشایدكی مفصل تحلیلمدن آلاشله جتی وجهله، ضیا بك، اجتماعلری دلیلاره كوره دكل، دلیلاری اجتماعلری توثیق ایدجك صورتده حاضرله مشلردر .

..

بلا- آتنا جمهلی یا كاش اولان تاریخی استشهدلری نقض ایله تحلیلمزه باشلیم :

« اوروپا موسیقسی كرمه دن اول، ملكتمزده ایکی موسیقی واردی : بوتلردن بری فارابی طرفدن بیزانسدن آلتان شرق موسیقسی، دیكری ایکی تورك موسیقسنك دوامی اولان (خلق ملودیلری) ندن عیارندی ... شرق موسیقسی ده غرب موسیقسی کی ایکی یونان موسیقسنك دوغمشدی ... فارابی طرفدن عریجه به نقل اولوندقن صوكره خسته شرق موسیقسی سربلرك رغبتله عجمجه به و غنائیجه به نقل اولمشلردی ... دییوردلر .

آناتولی خاق ملودیلری ایله توركلرك اوز وطنی اولان مرکزی آسیا قدیم ملودیلری آرمشده کی مناسبتك بوزده طفسان طقوز آزالدیی شهم سزدر . وطن دكیشدیرن ملترك خلق موسیقیلری، ایچنه قولدیی قاك شكلی آلان مانع کی شكلدن شكله كیردر . مضبوط اولیان موسیقیلر ازان کی بلا تحریف یشابهماز معافی به بض خاطرلك موجودیتی ده انكار ایدمه یز .

نمایا یونان موسیقسنك ك اول شرقه كتیرن (فارابی) دكادر . فارابی دها دونکی انساندر . براز ایضاح ایدیم : یونان موسیقسنك، هنوز اسلامدن اولکی عصرلرده، مصر، ایران، هندستان، توركستان طامیش؛ ك صولك اوله رقده عربلر تمثیل ایتشلرد . فقط شرقه بابیلان شیء، یونان ملودیلری و ذوق موسیقسنك دكل، یونان نظریه لری در . مذکور نظریه لر داخلنده هرملت كندی اثرلری بسته یلوردی . هم سنك كندینه مخصوص ملی بر « ره پرتواری » واردی، مع مافیه نظری ساحه لودهده

اسکي اولديني اقليم ايجون له اسكي هند وه ده، لرند تقی به واپره، «چیر» دیلمش اولديني دوشمنک کفایت ایدر. بولکلر اسیا تورکجه سندنده عین معناله کلر. تورکستان، کرک باقتریان سلطنتی انسانده، کرکسه اولدی متعدد (ورک - مونول) استیلا ونحکملری انسانده هندستان ايله متحد یشامشدر. بالماسه، اکلاندهم وتون اجرا آتک میرایلرکی آریستو قرات محافل ايله عالم آرسنده جریان استدیکی خاطر لقمی ایستهرم. ایشته، ضیا کولک آب بکی دوشدر به سی احباب ایدن حقیقی تاریخچه، شرق موسیقینک مناسبات تاریخچه سی محصرأ بودر. برارنجی خطا دهان: «چیرک سسلر اوپه ریه اویمایوردی. بوندن ماشقه، اوپه ریستکارلری و اوونجیلری خاندن اولدقلری ايجون چیرک سسلری برتونلو آکلایموردی؟ و سیدلرک تأثیرله غریک اوپه راسی، غرب موسیقیندن چیرک سسلری طرد ایتدی... (چیرک) سسلرک آیلماسته واپه ریه دکل «کلسه» سبب اولمشدر. کلیسای دینی موسیقی ساده لکاراجاع خصوصنده کی اجرا آتی بیرک غره غوارک بابا بولندینی دورده (۵۹۰-۶۰۴) سوکته وارمشدر: کلیسا موسیقینی «دیاتونیک» ارجاع اولنه رق نالی بوتون تقسیمات آیلماشدر. چیرک ویاویم سسلرک آغلیجی، رخاوت ویرجی، نفسانی برخاصی حائر اولدینی ادعا اولونیوردی. غریک اسپه کؤلاسیونخیامه قارشی عصبانی انقلابک مبدأ ایته بودر...

اون ایکی درجلی «قروماتیق غام» نظری اوله رق اون دردنجی عصرده تکرار موضوع بحث اولمش؛ اون آلتنجی عصرده دهک اول بعض وندیک بسته کارلینک اثرلرنده تدریجاً بر بولنه باشلامشدر. یاریم سسدن کوچک قیمتده اولان سسلره کلاجه، اولتر، بردها آغز، سیله آتامشدر. ایلك حقیقی اوپه را ۱۵۹۰ تاریخنده (فلورانس) ده بسته لندیکندن اولکی وقایع ايله علاقہ سی یوقدر.

ایشته، رواجی تاریخ خطاسی: «عینی زمانده اوپه را، دیوغلرک، هجانلرک، احتراملرک نوالیندن عبارت ولندیندن (آرمونی) عین علاوه ایدرک، غرب موسیقینی بکسنقلندن قورناردی. ایشته، بویکی بیکلک متکامل غرب موسیقینک دوغمسته سبب اولدی. «حالبوکه، چوق سسلی موسیقی، اوپه رلرک ظهورندن طقسوز، اون عصر اول روما و انکلتره کلیسای لرنده موجوددی. «فلامانلر» زردند، اون بشنچی عصرده «قوتزپوان» صنفی او قدرمقلق بر شکل آمشدی که فلورانس لیل

متعاقب هندستانه قدر بویومش اولان قدیم یونانستان داخلنده «اسکندر به مدینق» بویوک برولر اوینامشیدی. هندستانده ده تماماً اوربؤسال و غایت مهم برمدیت واردی. بناء علیه اسکندر به مدینتک تأثیرلرندن له زیاده هند متفکرلری استفاده ایتدیلر. هندیلر «اوپا» را «وینایر بلده سی» دیدکلری اسکندر به دن حرمتله بحث ایدیوردی...

هندستانه قدر صنعت و علملری ايله برابر ایلرلیدن یونانلر باقتریان [بوکونکی تورکستان] اراضیسندن میلاد «عربنه قدر مستقل» یشادی؛ هندستانی استیلا ایندکلری دورلر اولدی. یونانجه، هندستان صنف منوره سی زردند. غایت معتبری. هندیلر یونان علمینک کانی اعتراف ایتشلرد. بالخاصه، طب، ریاضیات کی مثبت علملر ساحه سنده اونلردن بر جوق اقتباسلرده بولنه رق اوربؤسال کشفلری، و بیابکلری توسیع ایتدیلر. (موسیقی) ده دوت یونان علوم ریاضیه سندن بری ایدی. [دیگر طرفدن یونانلرده «مناظرینی» ساحه لرده حال کالده یونان هندیلردن بر جوق شیلر آلتلردر]. یونان موسیقینی هندستانه علی اوله رق ده نفوذ ایتشدی. نا، هندستان حدودی او زردی کی قدیم (که دروزی) ولایتده یونان موسیقیلر دراملرینک دائمًا تمثیل ایدلش اولدیقی بیللورز. موسیقیشناس یونان قیزلری، هندسرایلرنده مقبوله کچن باغلیجه تجارتی راه مدن معدوددی. هندستانه متوجها کیلر صورت ارکا بلری تاریخ کلائیور. هندستانه کی سرای موسیقینی بالخاصه میلاددن ایکی عصر قدر اول، باقتریان (یوانا) لرینک تحکی دورنده بادلماشدر که عین تاریخلرده هندستان لیانلرنده ده یونان یا سی متداول ایدی. اثری بزم قدر گلش ایلك هندی موسیقی مؤلفی «ایران» در؛ آلمان وانکلزین مدققلرینه کوره میلاددن اول دکل سوکره، برنجی و یا بیکنجی عصرده یشایوردی. اثرنده «چیرک» سسلردن، مقاملردن، اصوللردن، الخ. بحث ایدر. هند موسیقینک ده اسکی خصوصیتلری مجهولدر. فقط، هر بیرک ایرانیلرله تلمی متعاقب اسپه کؤلاسیونجی اولشی کی، هندیلرک ده یونان ذهنلری ايله تلمی متعاقب عین بوله کیردکی محققدر. چونکه، اسپه کؤلاسیونخیامه ایلك سمته اولان مملکتینک یونانستان اولدیقی تاریخ کلائیور؛ ایلك مناقشات تصور ایدن افلاطونک فقره لری مهمدر. ایشته یونان نظریه لرینک اسیایه (ایران، هندستانه) کیردکی عصرلر یوقدر اسکندر.

تورکلره هندیلرک موسیقی ساحه سنده کی مناسبتلرینک قدر

رکونک خامره سی

- قارده شم « رائف » -

بن ، شیدی ، اوزافلده ... و آتشماری صفا
 بردنبره برزن ایله آفاقه دالارده ،
 کوزلده توت ، صوک ابدی آنی آزارکن
 اولسام ، دیورم ، « سرلر محرم » آدارده ...

نيسان - ۳۸ اورمغانه رضا

علی العاده بر احتیاس او بوند عبارت اولوب هیچ ر
 فکر درونی ایله علاقه سی یوقدر ۱. بوکا نظرآ ، ضابطک - که
 موسیقی مخصوصی دکادیر - قطعیتم ریاضیه ایله مدافعه ایستدکاری ،
 عندی تلقی وسطیحی اکلایلرله مستند ادعایرینکده خطادن سالم
 اولیه جنی طبعی دیر ؛ با-خصوص که موضوع تماماً صحت تقنی
 ایله علاقه دار اولمجه ؛ شکم : « چه ریک سسلر طبعی [۸]
 دکادی ؛ صنعیدی . بوندن دولاییدرکه هیچ بر ملنک خلق
 ملودیلرله ، چه ریک سسلره تصادف ایدلز . بناء علیه ، بونان
 موسیقیسی غیر طبعی سسلره استناد ایدن بر صنی موسیقی
 ایدی ... دیورلر ! چه ریک سسلر صنی دکادر ؛ چونکه ،
 اولرله (صنی) آدبی ورنجه چه ریک اولمیان سسلرک طبعی
 اولمسی ایجاد ایدر . حالبوکه چه ریک اولمیان سسلرله (صنی) دیر .
 دها دوغریسی بونون موسیقی سسلری اعتباری ترتیلرلر .
 انسان قولایمی بورتیلرک هر هانکی برشکنه اعتیاد نتیجه سنده
 آلیشه بیلر ... هیچ بر موسیقی صنیلک اضافی ایله استخفاف
 ایدمه یز . چونکه ، کانی سیلده کمزغرب موسیقیسی وسائلی .
 (صنی) دیر . طبعی سسی دیکله مک ایچون اورمانلرله بدل ،
 دره لرده چاغلان سسی آرامغه قوشمیلر . شرق شهرلیرلرین
 باشقه هیچ بر ملنک خلق ملودیلرله ، حتی قلاسیق صنعتلرله
 (چه ریک) سسلره تصادف ایدلمیشی ، اولرک صنی اولشدن
 دکل ؛ مساعد انسترومان معاوتی واعتیاد موجود اولمیان لرله
 قابلیت جانیبی حائر اوله مایلرلرین ، و یاخود اقصای شرقلیر
 [۹] بونان موسیقیسنده (چه ریک) سسلر اوله متیا کواک آب
 بک دیدیکی طرزده بر تقسیم نتیجه سنده چیغامشدر . بوقییر ، موسیقیده ،
 معین هر هانکی بر تقسیم اجزای مقابله سی افاده ایتز . که نکه معانی
 لغویسی کی (درده بر) دیکده دکادر . قولای ایله قابل تمیز اید
 اصغرلرک هر نوعی افاده ایدر . شرقده اوقاتوی تقسیم خصوصنده یک
 فرقلی و متنوع اصولر قوللایلمشدر ..

بوا فراتک ملکتلرنده رواجنه قازشی شدتله مجادله ایدی ؛ ایلک
 او به رالرده بر سسل [Monodique] موسیقی ترجیحاً قوللایلمشدر .
 (مونودیک) موسیقیده بالکنز بر سس سوبلور ، (لایته) ، (قلاوسن)
 کی چاقیلرله سربیتی خالده کی آقورلرله تربیتی ، بسیط بر
 رفاقت یاپیوردی : ۱۳۰۰ تاریخلریندیری فلورانسده رواجده
 ایدی ؛ حتی میدلرلرله دها متکامل اولمائه رغماً ، (او به را)
 مناسبته بالالزام ابتدایشد بر ملشدر . خلاصه ، (او به را)
 آرمونیک ایجادینه سبب اولمائه ؛ بالعکس ، صرک درجه ده
 معلق بولنان (آ مونی) صنعی ایله بر دینبره امتزاج ایدمه مشد .

بر او قومامشه دنیانه کله درده ؛ دیبه صوره کیزه و زدره
 جوانی ورر . چوققلاندن بری ایمان ایدرکی بوحقیقتدن غیرینه
 اونی ایستدیه مازسکنر ، علی آماز . چونکه جوانی ویرکن
 مشاهد سندن باشقه هیچ بر اکتسابی سلیکی مالک دکادر .
 علمالزمه سنک بسیط ، ابتدائی اولدییی اسیکی عصرلرله بالذات
 طملرک بادیقی تعریفلرله - منطق اعتباریه شبهه سز دها باشقه تلقی
 ایله متناظر اولقله برابر - قیمت اعتباریه جاهلک حواسندن دها
 آزکولونچ دکادی . چونکه ، اولرلرله ، صلیحی و بسیط کوروشلر ،
 اکلایشلرله کوره ، قانلرلر قورمق ، تعریفلرلر باقی مجبوریتده
 بولونیوردی . مثلاً بالذات جغرافیون آده سنده ازشک دوزلکی
 ادعا ایدنلر واردی . مدورلکی قبول ایدنلرلرله ، بعضی
 جسم ایقلر اوزرینه استاد ایدرلرله ، دیگر بعضی لرله ددرت
 فیلک صبرته یندیرلرله ، یاخود طوانه معلق بر آوزمه کی جسم
 بر آنون تجزیه ایله قبه سباه آسيلمش اولدییی ادعا ایشلرله ؛
 فلسفه تاریخنده تفکر و محاکمه ترازیلرینک ایجاد ایدلمه مش
 و یاخود انجلمه مش اولشدن ایلری کله کولجکلر وارد .
 وضع ایدیلن رادعاه ، نقض ایدمیلرله دها قوللیسی چیقمنجه
 قدر ، واضی ده سالکری قدر قانع اولیوردی . باطبع موسیقی
 تاریخده عصرلری مشغول ایتش حقیقته بکیزر خطالی نظریه لرله
 دولور . شومالاری یازمقدن مقصدم ، رفک حق متخصصی
 بیله ، کافی آلمانه مالک دکل ایه دورلریکی نظریه لرلرلر
 حاجز قالدییی کوسترمکدر . موضوعنده اختصاص اولمیان بر
 شخصک قانون قطعی ایله مدافعه ابتدیی فکرلرینک ماهیتی ایلنه
 اوکا کوره دوشونلر ! عندی نظریه لرلرلرلر اولولمشدر .
 مثلاً (قانت) که ، محاکمه نکه تنقیدی ، آرنده موسیقی ، عائد اوله بوق
 یازدییی خطالی فکرلرلرلر کندیسنک بوصتم حقنده اک ابتدائی
 بریلکی بیله مالک اولدییی ایلورز : اوکا کوره موسیقی

(خواجه عبدالقادر مراغی) نك موسيقيسي ك كوزل برملش اوله رق كوستره بيليرز . (دده) نك ارزرنده بيله خارجك تأثيري هيچ بوق دكلدر . چونكه موسيقيمن ايله كالسا موسيقيسي ارانسنده (راهب آندرا) كي باياسل واسطه سيله بعض ذوق آله وهرلر اولمشدى . اسياك احياليتديكي (اصفهان) آهنگنده يهودى هيجانى غالبد فقط بوكي تأثيرلر موسيقيمنى توركلكدن چيقا ماز . بر صنعته متنوع رنگلر ، قدرتلر علاوه ايدن خارجي تأثيرلر قنا كورمه ملي ، حتى آراملير «رومن رولان» ، آلمان موسيقيسنك اسباب قوقى آلدني تأثيرلر مبدوليتنده بولدقن صوركه ، ديوركه : «بر صنعتك قوتلى و جانلى اوله ييلمى ايچون ، بر مذهب ايجنده ، تره كي ، قورقايسته بوزلمه مى لازمكار ؛ اوني ، صاقسيده بووتيلن بچاره آناجلر كي بر محفظه ايجنده قباتاملير ؛ طوبراق ايجنده سرليستجه سورمه مى و كوكلرني حيات ايجيله چكي هر يره اوزاتمه مى لازمدر . روح ، كاشانده بوله ييله چكي بسله يي هر شئي مص ايتلير . . . »

توركي داخلنده مستقل ره برتوارلر مالك اورتودوقس ، ارمني كليسالر ايله يهودى خاخامخانه مى موسيقيلى ده واردر ؛ (شرق موسيقيسي) اولرى ده كندى ساحمنده جمع ايتمكده در . فقط هيچ برنك توركلكمز ايله علاقمى يوقدر . زم (ملى موسيقيمن) ، مشترك محبطلر ايجنده ، مشترك غايه و مطلقله مشترك حياتلر ايچون يازمش اولان بستمكارلرملك جمع ايتديكي «ره برتوار» دن عبارتدر ؛ محتويلى (دركاه موسيقيسي) و (جلس موسيقيسي) ناملر ايله ايكي اساس قسمه آيره بيلورز . ايكنجي قسمك مبدعلرى آرمسنده برقاچ حجم ، يهودى ، روم و ارمني واردر . بو كيفتده قديم موسيقيمنى توركلكدن تجريد ايتدريمز . آلمان تاريخ موسيقيسنده كي مشهور «مانهيم مكني» نك املك سفونستلر اولان (يوهان اشتاينس) ، (فيلس) . (تسارت) ؛ آلمان اوپراسنك مجددى (غاؤفى) ؛ آلمان «ملودرام» ي ايله فاجه وى «زىغ اشپيل» ك مبدعى (غاورغ به ندا ، و ديكرلر جمله چك) ، (مهدلسون) ك يهودى اولديغى اوتوماتى لازمدر . صنعتده سياست ذهني يورومز . خلاصه ، عطرلر ك ، ددهلر ك ، ذكافى ددهلر ك ، اسياقلر ك موسيقيسي توركلر ك «قديم مى خواص موسيقيسى» و وجوده كتيركه تاريخ ادبى ايتر ك «ديوان ادبى» ، دورينه تماماً تقابل ايدر .

كي اوزاق ملترك شرق قريب مدينى تأثيرلرندن خارج قالمش اولشندن ايلرى كليور . . . غرب موسيقيسنك تفوقى حس ايدده بيلنر ؛ كالك سيني ، او موسيقى واسطه لر نك (طبيعى) لكى ائبانه چالشمق ايله دكل ، عمليات ساحمنده «اسپه كولانيو» قونداقرله الى ، قولى باغلى اوله رق هر ساحده بوتون وسعتى ايله كيشله بيلمش اولوشنده ؛ بستمكارلر بوتون ارزولرينه يراه چق برقابليتده بولوشنده آراملير . موسيقيده (صنعيك ، طبيعيك) تماماً آسته تيك بر اضافه اوله رق قوللاينه بيلر . . . شرق موسيقيسي (اسپه كولانيو) در . بوتون اقتدارسز قلر نك اساسى وعصره كوره حمللر بايه مياچفك سببى بودر . بوراده (اسپه كولانيو) دن اكلاديغمز شى ، عملى ايتناجلر ك استقبالى دوشونلن . صرف نظرى اوله رق وضع ايدلش قونداقلايى قانولر ك مجوعى در . بوكي (لاعملى) ديه ترجمه ايدده بيليرز . ايشته ضيا كوك آلپ بلك تاريخي اله مانلر ، ايشته قاعلر ني تا كيد ايچون ايلرى سوردر كلى نظريه لر . . .

شيمدى ، برده ، مذكور ديللر استقادات مدافعه اولمش و انسان ايجاد ، واردر كه ، دائما علمى حقيقتلر ك شهادت مراجهت بايدرك او خصوصه كي تحليل مى ده يابام ؛ ديورلر كه : «عثمانلى مملكتمده ، بوتون عثمانلى غصيرلر ني برلشديزن يكانه مؤسسه اولدينى ايچون ، شرق موسيقيسنه (عثمانلى اتحاد عناصر موسيقيسي) نامى و بزمكده كر چكدن چوق مناسبدى . . . شرق موسيقيسى هم خسته ، هم دم غير ملير . . .

بركه ، شرقده مشترك اولان شى يالكنز (تقيق) در . مشترك (تقيق) ك آدنه در كه (شرق موسيقيسي) دينلمكده در . مذكور مشترك تقيق ايجنده هر ملك بستمكارلر كندى مى (ره برتوار) نك ايلر ني يازمشدر . هر ره برتوارك محتويلى ايجنده ، شهنيز ، منسوب اولدينى حياتك ، عصرلر ك عكسلر ي واردر . شوخاله اورلك (ملى) مى در ؛ نهن غيرملى اولسون؟ مى طرب ، ايران ، هند ، توركستان ، توركيه ، اورتودوقس كليساسى ، الخ . . . موسيقيسى ره برتوارلر نك مجوعه ده ، - اوروبا و اقصى شرق موسيقى عللر دن تهريق مقصيده - كذا ، (شرق موسيقيسي) اسمى و رلمكده در . هر ملك بستمكارلر ك دائما از چوق ديكر ملترك بستمكارلر نك تأثيرى ائتمده قالمشدر . شرقده عين حال واقعدر . مثلاً ، اوزون زمانلر ايرائلره عربلر ك نودينه معروف قالش اولان اسكى توركلر ك موسيقيسنده بو ايكي ملت ذوق موسيقيسنك تأثيرى مهم اولمشدى اذربايجانلى

(اسکی خواص موسیقیز) شهسز عصرمزی قطمین

ایده من. یکی بر موسیقی یارانه جفز. فقط، یارانه بیلیمک ضیا
کوک آپ بکک توصیه ایتمدیکی بکانه شرط ایله ممکن دکدر؛
دیورلرکه: «خلق موسیقیز (یعنی آناتولی موسیقیزی) بزه
برجوق مهلودیلر و برمشدر بونلری طوبلار و غرب موسیقیزی
اصولتجه (آرمونیزه) ایدرسک هم ملی؛ هم ده آوروپائی بر
بر موسیقی به مالک اولورز.»

ضیا کوک آپ بک یکرمنجی عصرده (انحصار) ذهنیتی
مدافعه ایتمکدیرنی دوشونمورلر بیه. بو توصیه نهیه بکزه بور
بیلورمیسکیز؟ بر آناتولی کویلیسی کتربوب آرقمنه اسموکلن
کیدرمک، قیافته چکی دوزهن و یرمک، عصرک آداب معاشرتی
کندیسه اوکرتک، و نهایت، فداکار محمدک عصریشدیکنه
قانع اولمق!! حالبوکه، مسئله بوراده دکدر؛ محمدی علماً،
عرفاناً، فکراً یوکلته بیلیمکددر.

یاراده جفمز عصر موسیقیزی ایچون لازم اولان خاصه
شکلدن، ظاهر بیلکدن عبارت دکدر. ایش، اثرینه روح
وقدرت القایده بیهلک بته کارلر بتهشدره بیلیمکددر. بونک
شرطلری آرایوب، بولوب توصیه ایتمی. قدرتی بر بته کار
اور بیتال آناتولی مهلودیلرندن شهسز الی نهایه (موتیف)،
(نما) چیچککری طوبلار، و اثری ایچنده اولنرله اوره چکی
رنکا رنک چلنکاردن سامعه الک صیجاق، الک غنی ایدمچی،
الک آلیشدینی رایجهملری ایچیرتیر. فقط، بو قدری کافیمیدر؟

..

ضیا کوک آپ بکی شخصاً طامیورم. بونکله برابر علمی
اجتهادلرندن اوندنیری استفاده بیه چالیشیر و شخصیتلرینه قارشی
دورن بر حرمت حسی دوارم. اجتهادلرینک الک مهم جهملرندن
برینک بیقلغمه نشنه معماریمیز برتمه استقاد ایتمدیکی کورمک
بی سیکیراندیردی. بو کوچوک عارضه نک تهیلکی بر انهدامی
موجب اوله جفندن قورقندم؛ خبر و یرمک ایستدم. سوزم
بلکه براز اولزادی. سببی ده: نقض ایتمدیکم خطائی بیلکیلر
یرینه محتیلرینی اقامه ایتمک ایستیشمدر. مقاله مک ماهیتی بوندن
عبارتددر. سوه تاقی ایدلییه چکی امیدندهم.

غازی میخال زاده

۱۲ مایس ۱۹۲۴

محمد رزاق

صرف قرنه باشنده ..

صارمنش تپدن جاملری، اطرافنی بتون بوغ؛
نازک تی نادیده چیچککری خوشبو،
گوکسندمه املارله آچیلش ایکی شیبو؛
آلتون طاسی آل، سوگیلی سلطانه دوک صو!!

عشومه، صدف قورنه بوآشام بته دولسون،
سودالیرک رنگی حسدن بته صولسون،
ایغیتیه صاقین، اوزمه آمان، قیز ایلیق اولسون
آلتون طاسی آل، سوگیلی سلطانه دوک صو!!

تقدیس ایدیلن جسنه خالق بیه حیران،
اولمش بته برخلطهده باشدن باشه عریان،
هرطوری ایدر گیزلیجه خولیارله فرمان،
آلتون طاسی آل، سوگیلی سلطانه دوک صو!!

آشفته صولر مست اولهوق شویلهجه برآک،
بیک دللو نوازشله دوکولسون اوموزندن.
گوکلله بو عاشق کچی روحده بریشان...
آلتون طاسی آل، سوگیلی سلطانه دوک صو!!

اسرار اوقونان گوزلری عشومه بیه سوزولسون،
بن یاری کورسون ده نعل وعد ایله کولسون،
قلبنده کی آرزوسنی ایماله بوکولسون،
آلتون طاسی آل، سوگیلی سلطانه دوک صو!!

«منالی باقیشرله بیک افسانه یارانتین،
مستانه در، ایسترمده آغوشمه یانتین،
نویسون اوگوزلر صاجلری هر قطره، دوناتین،
آلتون طاسی آل، سوگیلی سلطانه دوک صو!!

دوغمش بته وجهنده سراسر بکی برنور،
گلبنه یاقاقرده رخاوت ایزی منظور،
آرتق چیمه جق ناز ایله.. بندن دها مخور..
آلتون طاسی آل، سوگیلی سلطانه دوک صو!!

آقسرائی: ۲۳ مایس ۱۳۴۰ محمد مسیح